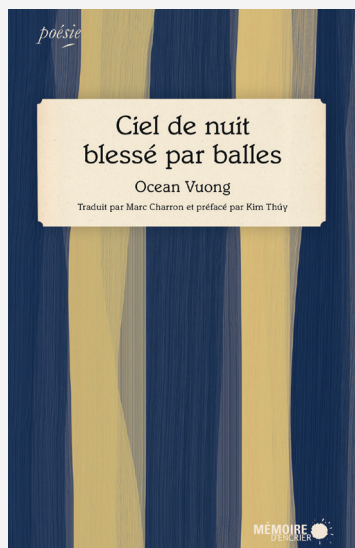


## COMMUNIQUÉ



[Feuilleter disponible en ligne](#)



Réfugiés  
Boat people  
Homosexualité  
Vietnam  
Poésie américaine

Préface: Kim Thúy  
Traduction: Marc Charron  
Collection Poésie  
Livre broché  
122 pages 4,25 x 7 po  
978-2-89712-507-3  
Disponible en format numérique  
En librairie le 3 octobre 2017

Relationniste  
Camille Robitaille  
514 989 1491, poste 103  
[relations@memoiredencrier.com](mailto:relations@memoiredencrier.com)

1260, rue Bélanger, bur. 201  
Montréal, Québec, H2S 1H9  
[www.memoiredencrier.com](http://www.memoiredencrier.com)

**MÉMOIRE D'ENCRIER**  
LIRE AUTREMENT



Vient de paraître chez Mémoire d'encrier *Ciel de nuit blessé par balles*, recueil de poésie de Ocean Vuong, traduit par Marc Charron.

Cet ouvrage, acclamé par le public et la critique, vient révolutionner la poésie, et la figure du réfugié qui invente l'avenir avec courage et élégance. Cette œuvre qualifiée de géniale ne cesse de défrayer les chroniques littéraires. L'évidence: un grand poète est né avec cet ouvrage majeur, plein de vérité et d'humour. La voix de Ocean Vuong résonne en nous longtemps après la lecture.

### Extrait du recueil :

Et puis, comme si elle respirait, en dessous de nous la mer s'est enflée. Si tu dois savoir quelque chose, sache que le plus difficile est de vivre une seule fois. Qu'une femme sur un bateau qui coule devient une bouée vivante, peu importe la douceur de sa peau. Pendant mon sommeil, il a brûlé son dernier violon pour garder mes pieds au chaud. Il s'est étendu à mes côtés et, sur ma nuque, a déposé un mot, qui a fondu en perle de whisky. De la rouille dorée coulant dans mon dos. Des mois entiers que nous étions en mer. Du sel plein nos phrases. Nous étions en mer depuis longtemps, mais les abords du monde n'étaient nulle part en vue.

Kim Thúy, dans sa préface de *Ciel de nuit blessé par balles*, dit ceci :

Dès les premiers mots, j'ai entendu sa voix. J'ai entendu Ocean et l'océan en moi. Soudainement, le vent s'est levé. Une tempête de larmes a secoué la mémoire.

Et le présent. Le mouvement de ses images a soufflé sur mon cœur et l'a envoyé sur des vagues interdites dans le tourbillon des courants muets. Depuis Ocean Vuong, depuis ce livre, tout bouge non seulement autour de moi, mais surtout au fond de cette âme qui s'est dénudée.

### L'auteur

Ocean Vuong, poète et essayiste, est né en 1988 à Saigon. Il a immigré aux États-Unis en tant que réfugié à l'âge de deux ans. Son recueil *Ciel de nuit blessé par balles* (*Night Sky with Exit Wounds*), traduit dans le monde entier, figure parmi les dix meilleurs titres de 2016 choisis par le *New York Times*.

Un grand poète est né avec cet ouvrage majeur,  
plein de vérité et d'humour.